

圖 / 文提供 編輯部

# 石器時代



## 用老品牌繼續打動新腦袋

專訪華義國際副總經理 張育嘉



自己也愛玩線上遊戲的華義國際副總經理張育嘉，本身就是《石器時代》的忠實玩家，他說透過遊戲可以實際去了解玩家的需求，而且也經常會發給他很多創意，例如這次將寵物融合的新功能，就是他在遊戲時突發奇想，轉述給遊戲程式的設計人員所產生的作品。



隨著寬頻普及，線上遊戲成為軟體產業的當紅明星，投入遊戲大戰的台灣廠商越來越多，元老級線上遊戲—《石器時代》，要如何在市場越來越飽和的狀況下殺出重圍？除了縮短每個遊戲版本的壽命，不斷藉由遊戲的推陳出新來保持玩家的新鮮感，華義國際還開發許多遊戲週邊商品，全力打造「石器」的遊戲文化。此外，更積極開發新戰場，在今年一月份西進大陸有成後，接下來還要從新加坡邁出遊戲產品國際化的第一步。

### 「快打」戰略搶攻玩家脾胃

華義國際最受歡迎的線上遊戲《石器時代》在11月推出了5.0版本，與4.0以前的版本都不同，這次推出的寵物蛋功能，讓玩家可以融合寵物的技能項目，任務型遊戲也從被動選擇化為主動設計的概念。

《石器時代5.0版》距離上次4.0版本推出時間才相隔四個月，不過為了因應現在網路遊戲的種類越來越多，競爭也越來越激烈的情況，華義國際副總經理張育嘉表示，要繼續保持《石器時代》舊玩家的新鮮感，又同時能吸引新玩家加入，就必須不斷加快產品更新的腳步。所以新功能推出的速度也要越來越快，「將來預定每三個月就會推出一個新版本！」張育嘉說，不過這樣一來，每個版本的壽命也就更短了，不過我們擁有自製遊戲的研發團隊，所以永遠都不擔心玩不出新花樣。

### 全力打造「石器」的遊戲文化

軟體產業的成本除了行銷與相關硬體設備，最重要的就是軟體設計所需耗費的研發成本，華義選擇用更短的週期來不斷推出「石器」的新版本，相對也提高了遊戲設計成本的負擔。張育嘉表示，在市場不變的狀況下，他們只好利用快速更新的週轉率來拉攏玩家，以求獲得更高的利潤。不過他們也開發出新的商機，就是搭配「石器」的每個版本，推出相關的遊戲週邊商品，在用最快速度提供玩家更多遊戲的豐富與新鮮度的同時，搭售產品也成為一個很好的賣點。而且玩家可以收藏這些週邊商品，對於「石器」遊戲文化的認同也有加分效果。

張育嘉指出，遊戲文化的形成，對於線上遊戲的社群功能有很大的影響力，這次的「石器5.0」不只推出周邊商品，而且在網站上也舉辦遊戲的命名活動。網友在參與投票時就會先主動去了解新版本的內容，命名選項有《寵物進化史》、《寵物寶貝蛋》、《原始恐龍蛋》，如果玩家不喜歡，點選「青菜啦！」選項，也可以自己幫它取名字。讓玩家參與遊戲的推出，進而對「石器」產生認同感。

### 創意通通來自六年級生

「石器」線上遊戲設計結構簡單，從撥接時代就相當受歡迎，一向係次台灣會員數第一的《天堂》，不過現在網路遊戲的選擇越來越多，要抓住玩家複雜的口味已經更不容易。張育嘉表示，這些就要多觀察流行性產品，例如前陣子開始流行武俠風，所以華義推出《天下無雙》，而現在魔法風最盛行，就可以此為要旨去研發產品。不過了解自己的社群才是最重義的事，例如「石器」的玩家多集中在高中、國中學生，男生跟女生的比例大約是六比四，以此來設計產品內容，更能打中玩家的需求。張育嘉說，這些概念要從研發部門做起，目前華義的創意團隊，通通都是六年級生，他們最接近玩家族群，掌握市場

變化更容易，而且這些六年級生多是打Game長大的一代，對於遊戲也更有熱情。

### 技術人才是永續經營的根本

開發《石器時代》、《瘋狂原始人》、《石器魔法牌》，以及代理備受市場矚目的《奇蹟》等等網路遊戲的華義國際，曾經是以台灣最大日本遊戲代理商起家，但是為了成為一家永續經營的遊戲公司，華義積極培養研發人才，至今台灣已有40多名技術班底，而且隨著「石器」近兩年在大陸市場的成功，華義更派遣一批台灣工程師到大陸繼續人才養成計畫，在四川成都也培養了另一個研發新據點。「行銷只是加分作用，遊戲架構要正確才能留住玩家」，從代理商的角色走出遊戲研發商的一片天，華義要做出「品牌」，從遊戲的程式、美術到伺服器、傳輸架構通通自己來。

### 坐擁兩岸，上看國際市場

目前《石器時代》在台灣與大陸現有會員數共700多萬人，張育嘉指出，遊戲市場沒有所謂「飽和」的說法，因為許多重度玩家可以重疊加入多項遊戲產品，所以他們仍期待能開拓兩岸更多潛在的會員。不過在現有市場鞏固之後，《石器時代》以及華義其他的網路遊戲產品也陸續有進軍亞洲其他地區的計畫，例如11月下旬華義即將在新加坡推出英文文化版本的遊戲，一方面開拓這個還沒有遊戲進駐的市場，一方面也因為新加坡是華人英語程度最高的國家，在這裡測試英文版本的遊戲市場，也可以說是華義遊戲產品「全球化」的試金石。□

### 《石器時代》5.0版本搶先玩

華義國際在11月初推出了《石器時代》5.0新版本，其中新增「寵物融合」功能，讓玩家可以自己養「寵物蛋」，玩家在養蛋過程中可自由組合寵物所具備的能力，等於一個寵物就能融合多種傳統寵物的能力。華義國際副總經理張育嘉表示，任務型遊戲一直是《石器時代》受到玩家青睞主要特色，為了增加玩家對遊戲的參與深度，所以將寵物取得的過程往前延伸，玩起來更有成就感，對於加強玩家在遊戲上的「黏度」也大有幫助。





PS2 RPG IDEA FACTORY 2003/10/30  
15歲以上 1人 6800日幣 / 限定版8800日幣

離發售日愈來愈近，相信喜歡本系列的玩家們也很興奮吧。這次再向大家再介紹幾位新角色，以及他們的必殺技，讓玩家們體驗一下新畫面的魄力。還有，我們這次也特別採訪到了『新紀幻想 異界之魂』的製作人「菅野健太」，讓他向各位玩家們深入說明本作的魅力。

新辣 GAME

# 『聖魔戰記』系列 最新作發售前擊直報導！

新紀幻想 新紀幻想 異界之魂  
SPECTRAL SOULS  
スペクトラル ソウルズ TM

## 新角色大追擊

在「六道明」的冒險途中，靈因為「神器」的關係而相識了許多伙伴。當然每個角色們都有自己特有的超必殺技，而且他們大魄力、目不暇給的畫面絕對會讓玩家大呼過癮，現在就要一口氣將在發售前夕才發表的其他角色們，全部一舉大公開。

### 超元氣少女・繆芙(ミュウ)

「繆芙」是一位夢想自己能成為勇者的超元氣少女，其實她正是「三勇者」之一、「席風(シフォン)」的孫女，雙親在找尋天魔劍的旅程中不幸往生，目前現在是和勇者「拉德伊(ラーデイ)」他們住在一起。雖然她的外表及用字遣詞都像個小男生，其實她可是擅長家事、燒菜的少女呢。



↑看他這麼活潑的模樣，相信一定在旅程上帶來許多歡樂吧。

### 天才劍士・路奇(ルキ)

「路奇」是為了晉升怪物們給趕盡殺絕而振奮的天才劍士，因為小時候眼睜睜看到自己的雙親遭怪物們的手，所以便下定決心要殺光所有的怪物。對於力量相當執著的他，現在能做的就是完全地守護著自己的妹妹。為什麼「路奇」一家會受到怪獸的襲擊，那是因為捲入權利鬥爭的關係，所以現在的他，對於怪物們都懷有異常的恨意在。



↑對怪物抱有異常恨意的他，一切的情懷因為雙親在自己面前遭怪物們的手。

### 自律甚嚴的神官長・史坦因(スタイン)

仕奉在守護六神器神設的神官長「史坦因」，是個自我戒律相當嚴格的人。雖然看外起是個神官的好典範，但實際上卻有著出乎意料的性格。據他的理論是：規律或是戒律，充其量也不過是古老的思潮罷了，應該要隨著新的潮流加以破壞才對。乍看之下他好像個充滿戒律戒備的神官長，但因為他的實力而受到眾人們的信賴。

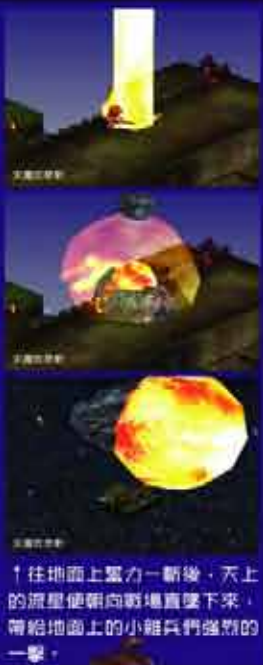
↑在外表上看起来像個戒律戒備的他，實際上在信念方面仍有自己的堅持與想法。



元氣少女

雖然平常表現像個小男生一樣，但也是很有女性化的一面。

繆芙的必殺技 天魔流星斬



↑往地面上靈力一斬後，天上的流星便朝戰場直墜下來，帶給地面上的小隊兵們強烈的一擊。

總是很沈著格莉亞絲，常常讓人不敢接近。雖然身為教師，但她卻是位相當徹底的現實主義者，所以教育方針、還有對學生的態度都是相當冷淡，因此至此總是得不到學生們的信賴。但其實她是個很善良的女性，只是不好意思把真正的自己給表現出來，所以才會總是冷冰冰的樣子。

冷靜的「伊格莉亞絲」，常讓人不敢接近。雖然身為一位優秀的教師，但她卻是位相當徹底的現實主義者，所以教育方針、還有對學生的態度都是相當冷淡，因此至此總是得不到學生們的信賴。但其實她是個很善良的女性，只是不好意思把真正的自己給表現出來，所以才會總是冷冰冰的樣子。

### 異常冷靜的教師・伊格莉亞絲(イグリアス)



↑雖然沈著的伊格莉亞絲，其實內心還是個很溫柔善良的師長。

### 任性的小小姐・依格蕾忒(イグレース)

個性任性，又喜歡嚇嚇人的「依格蕾忒」。因為她這樣的個性，總是帶給周圍的人們很多困擾。「依格蕾忒」所使用的武器為「槍」，其實這種武器的使用難度和魔劍沒有兩樣，而且連生產數也相當的少。可是她卻能把槍用得相當自如，連技槍術也很驚人。只要一成為她的目標，就別想能逃過她的槍口。

↑雖然個性上總是給大家添麻煩，不過她精湛的槍法可是讓人讚為觀止。



新辣 GAME



## New England skiing: 'Winter at its best'

Skiers and riders will find new and expanded glades on the region's mountains, offering a varied experience to those who are ready to ease up on the throttle a tad and cruise between the silver birches or snow-brushed evergreens.

"In a way, they're really seeing winter at its best," said Greg Sweetser of the Ski Maine Association.

They're also helping to keep lift lines shorter. Sweetser says ski areas find that the little extra time it takes skiers to run through the glades helps to free up space and expand lift capacity.

Among the areas to add glades are Maine's Sugarloaf USA, which calls its new runs Kick Back and Boomscooter, and the smaller Black Mountain in Rumford.

Virtually every ski area in the region has a terrain park, and many have been expanded or modified with new hips, spines, rainbow rails, half-pipes and other devices to keep the boarders -- a key segment of the ski market -- flying and grinning.

"Terrain parks are very, very big," said Alice Pearce of Ski New Hampshire.

Ski areas know how popular they are with the lucrative market of teens and young adults, who are as adept at surfing the Net to locate the best half-pipes as they are at influencing their parents' vacation plans.

"Teens make decisions on where to go," said Pearce, "based on hits and rails and jumps."

Mount Abram, a smaller ski area near the colossal, seven-peak Sunday River in Newry, Maine, got the message and converted a tube run into a terrain park.

Terrain parks are no longer the exclusive playground of snowboarders. The new arrivals are younger, hipper thrill-seekers who use -- brace yourself -- skis.

## New air and space annex lifts off

The new Steven F. Udvar-Hazy Center, which officially opens to the public Monday, is on the grounds of Dulles International Airport in northern Virginia, about 30 miles west of the main museum in Washington, D.C.

But as thousands of guests, including many active and retired military pilots, found out during a sneak preview Thursday, going those few extra miles is more than worth it.

Vice President Dick Cheney, who dedicated the extension, called it "a monument to the many great achievements in flight."

"I've been looking forward to coming here for a tour," Cheney told the crowd. "I'm extremely impressed by what I saw this morning."

Like Cheney, many of the veterans praised the museum and said it brought back memories of their time in the cockpit.

"I could probably jump in it and I'd probably know where everything is because it's just like riding a bicycle," said Col. Bob Shawn, standing in front of a P-38 Lightning similar to the planes he flew when he first joined the U.S. Army Air Corps during World War II.

### Enola Gay returns

The man who piloted perhaps the most famous plane in the exhibit was on hand to see the aircraft that made him famous. Retired Air Force Gen. Paul Tibbets flew the Enola Gay, the B-29 that dropped the first atomic bomb, on Hiroshima, Japan.

The plane, which had been dismantled in the early 1960s, is fully refurbished and on display at the center.

"When I came in here and saw this thing, the symbols, looking the way it looked," Tibbets said, "I wanted to get right in there and taxi it out."

The exhibit of the Enola Gay stirred some controversy in October when the museum was petitioned to present information with the display on the number of victims associated with the Hiroshima bombing. That request was rejected.







# Burkina Faso

*Capital:* Ouagadougou  
*Languages:* French, Native African languages  
*Population:* 11.6 million  
*Area:* 274,200 sq km  
*Religions:* Islam, Indigenous beliefs, Christianity  
*Currency:* CFA franc

## New England skiing: 'Winter at its best'

Skiers and riders will find new and expanded glades on the region's mountains, offering a varied experience to those who are ready to ease up on the throttle a tad and cruise between the silver birches or snow-brushed evergreens.

"In a way, they're really seeing winter at its best," said Greg Sweetser of the Ski Maine Association.

They're also helping to keep lift lines shorter. Sweetser says ski areas find that the little extra time it takes skiers to run through the glades helps to free up space and expand lift capacity.

Among the areas to add glades are Maine's Sugarloaf USA, which calls its new runs Kick Back and Boomscooter, and the smaller Black Mountain in Rumford.

Virtually every ski area in the region has a terrain park, and many have been expanded or modified with new hips, spines, rainbow rails, half-pipes and other devices to keep the boarders – a key segment of the ski market – flying and grinning.

"Terrain parks are very, very big," said Alice Pearce of Ski New Hampshire.

Ski areas know how popular they are with the lucrative market of teens and young adults, who are as adept at surfing the Net to locate the best half-pipes as they are at influencing their parents' vacation plans.

"Teens make decisions on where to go," said Pearce, "based on hits and rails and jumps."

Mount Abram, a smaller ski area near the colossal, seven-peak Sunday River in Newry, Maine, got the message and converted a tube run into a terrain park.

Terrain parks are no longer the exclusive playground of snowboarders. The new arrivals are younger, hipper thrill-seekers who use – brace yourself – skis.

Terrain parks are no longer the exclusive playground of snowboarders. The new arrivals are younger, hipper thrill-seekers who use – brace yourself – skis.

## New air and space annex lifts off

The new Steven F. Udvar-Hazy Center, which officially opens to the public Monday, is on the grounds of Dulles International Airport in northern Virginia, about 30 miles west of the main museum in Washington, D.C.

But as thousands of guests, including many active and retired military pilots, found out during a sneak preview Thursday, going those few extra miles is more than worth it.

Vice President Dick Cheney, who dedicated the extension, called it "a monument to the many great achievements in flight."

"I've been looking forward to coming here for a tour," Cheney told the crowd. "I'm extremely impressed by what I saw this morning."

Like Cheney, many of the veterans praised the museum and said it brought back memories of their time in the cockpit.

"I could probably jump in it and I'd probably know where everything is because it's just like riding a bicycle," said Col. Bob Shawn, standing in front of a P-38 Lightning similar to the planes he flew when he first joined the U.S. Army Air Corps during World War II.

### Enola Gay returns

The man who piloted perhaps the most famous plane in the exhibit was on hand to see the aircraft that made him famous. Retired Air Force Gen. Paul Tibbets flew the Enola Gay, the B-29 that dropped the first atomic bomb, on Hiroshima, Japan.

The plane, which had been dismantled in the early 1960s, is fully refurbished and on display at the center.

"When I came in here and saw this thing, the symbols, looking the way it looked," Tibbets said, "I wanted to get right in there and taxi it out."

The exhibit of the Enola Gay stirred some controversy in October when the museum was petitioned to present information with the display on the number of victims associated with the Hiroshima bombing. That request was rejected.







## 冷凍庫的妙用

# 1 冷凍庫的妙用

### 冷凍時，要以一次用量為標準分成小包裝

現在，一般家庭用的冰箱也日益大型化，而冷凍庫的容量也較以前增大許多。如何善用冷凍庫，將使主婦能更有效率地進行廚房內的工作。

但是，仍有許多人認為將食物放在冷凍庫內的原因無非就是防止食物變質，使食物暫時有個安身之處。這樣豈不浪費了冷凍庫的功能，簡直是大材小用。

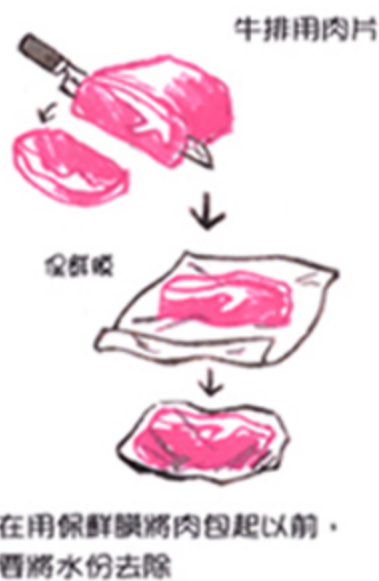
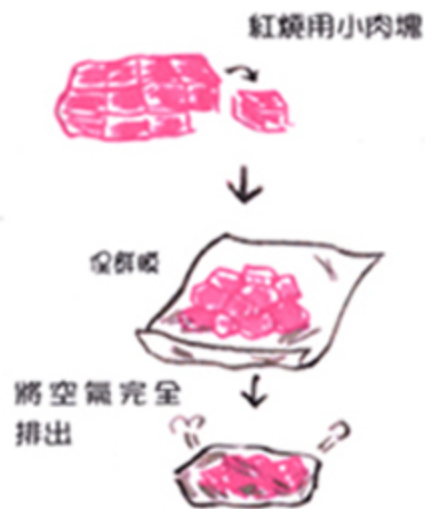
### 關鍵在於短時間內使之冷凍

當買回一大塊肉時，一般都會將一部分或全部加以冷凍保存，但如果將一大塊肉都放進冷凍庫內時，無論結凍或是解凍都必須花費較長的時間。而當結凍時間長時，細胞中的水份就會擠破細胞膜，並以此狀態冷凍起來。當解凍時，美味的肉汁就會向外流出，喪失肉原有的鮮美。

如果能使肉在短時間內結凍，細胞就不會發生破裂，也就可以在冷凍時，將肉質的鮮美封閉在肉中。解凍時，就可以恢復與新鮮時相差無幾的狀態。

雖然在冷凍時會顯得比較麻煩，但為了能夠保持原有的鮮美，可將肉分成幾份，每份都是一次的使用量。遵守在短時間內加以

### ■根據不同的目的切開冷凍



HAS SHIAN 十一月好書 強力推薦

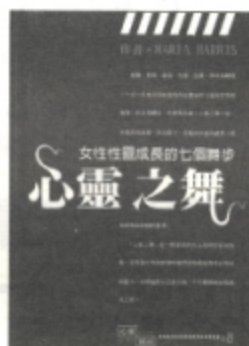
# 漢湘文化事業股份有限公司



## 我就是我 肯定自我導航書

本書藉由心理學的基本原理，以廣闊的現實生活為背景，透過對一些典型個案的研究分析，一針見血的心理測驗方式，讓讀者從中獲得認知及自我確認的啟發，從而使自己成為能把握自身命運、駕馭生命之舟的強者。

何憲靜◎著  
台灣實業出版  
定價220元



## 心靈之舞 女性心靈成長的七個舞步

〈心靈之舞〉是一種自我發現的冒險歷程，作者透過覺醒、發現、創造、沉澱、滋養、傳承和轉變的心靈舞步練習，幫助女性重新發現她們與生俱來卻逐漸喪失、忽略的能量，是一本女性的自我成長之書。

作者◎Meric Harris  
台灣實業出版  
定價300元

## 你也可以成為代書高手

作者以其多年的專業實務經驗為出發點，企圖與讀者探討房地產方面與自己權利有關的法律常識，並提供實用的代書常識。讓你輕鬆成為代書高手。

張善通◎著  
流行頻道出版  
定價250元



## 救命英語 海外生病求助DIY

本書主要提供生病時能準確傳達自己病況的方法。除了介紹診療時的注意事項與表達方法外，更有海外旅遊絕對要避免做的事情之提醒，及世界醫療制度的說明，希望對讀者在海外旅行時能有所助益。

尹永順◎著  
流行頻道出版  
定價120元

## 萬用育兒寶典 媽媽的好幫手

你的小寶寶健康嗎？相信這是許多初為人母的媽媽心中的疑問。本書將從寶寶落地的那一刻談起，結合專業的育嬰常識及圖文實例解說，是媽媽的好幫手，寶寶的幸福書。

岡本 曉◎著  
台灣實業出版  
〔平裝本〕定價250元  
〔精裝本〕定價320元



漢湘文化事業〈股〉有限公司

洽詢電話：(02) 2245-2239

傳真訂購：(02) 2245-9154

劃撥帳號：1697754-9